MALTA

QORTI CIVILI
PRIM' AWLA

ONOR. IMHALLEF
GINO CAMILLERI

Seduta ta' l-24 ta' Gunju, 2005

Rikors Numru. 2155/1998/1

Kontrollur tad-dwana

vs

Victor Zammit

Il-Qorti

Rat ir-rikors ta' Victor Zammit u Joseph Hili ghan-nom u in rapprezentanza tas-socjeta' Mituana Shipping Limited u dana wara l-ittra ufficjali tal-Kontrollur tad-Dwana pprezentata fit-2 ta' Ottubru 1998 fejn gie premess :-

Illi l-ebda somma ta' flus ma hija dovuta mir-rikorrenti Mituana Shipping Limited lill-intimat Kontrollur tad-Dwana taht l-Att dwar id-Dazji ta' l-Importazzjoni (Kap.337 tal-Ligijiet ta' Malta);

Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost is-somma ta’ tlieta u ghoxrin elf mitejn u disghin lira Maltija (Lm23290) ikkwotata mill-intimat mhijiex ezatta;

Ghalhekk, ghall-fini ta’ l-artiklu 466(2) tal-Kodici ta’ Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kap.12 tal-Ligijiet ta’ Malta) r-rikorrenti nomine qed jitolbu li dina l-Qorti tiddikjara t-talba tal-intimat bhala wahda nfondata;

Rat ir-risposta tal-intimat Kontrollur tad-Dwana fejn gie sottomess :-

Illi s-somma mitluba permezz ta’ ittra ufficjali datata 2 t’Ottubru 1998 ai termini tal-artiklu 466 tal-Kap 12 ghadha dovuta fl-intier taghha;

Ghalhekk l-intimat talab li din il-Qorti tiddikjara li l-intimat ghandu titolu ezekuttiv ai termini tal-artiklu 466 tal-Kapitolu 12;

Rat l-atti l-ohra kollha tal-kawza u d-dokumenti esibiti;
Semghet lir-rikorrenti Victor Zammit u x-xhieda prodotti mill-partijiet;

Rat in-nota tal-osservazzjonijiet tas-socjeta rikorrenti;

Rat in-nota ta’ sottomissjonnijiet tal-intimat;

Rat il-verbal tas-seduta tas-27 ta’ Gunju minn fejn jirrrizulta li r-rikors gie differit sabiex jinghata l-provediment finali;

Ikkonsidrat :

L-intimat Kontrollur tad-Dwana permezz ta’ ittra ufficjali tat-2 ta’ Ottubru 1998 interpella lis-socjeta rikorrenti Mituana Shipping Limited sabiex thallas s-somma ta’ tlieta u ghoxrin elf, mitejn u disghin liri (Lm23290) dovuti bhala dazju fuq ‘gas oil’ u dana skond l-Att dwar id-Dazji ta’ l-Importazzjoni Kap 337 sezzjoni 15;

Fir-rikors promotur is-socjeta rikorrenti tghamel referenza ghall-imsemmija ittra ufficjali u ppremettiet li l-ebda ammont ma hu dovut lill-intimat. Tippremetti ukoll li fi kwalunkwe kaz l-ammont li qed jitlob l-istess intimat hu esagerat u mhux esatt. Ghalhekk, ghall-fini ta' l-artikolu 466(2) tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kap.12 tal-Ligijiet ta' Malta) is-socjeta rikorrenti talbet li jigi dikjarat li l-imsemmija talba tal-intimat hi wahda nfondata;

Fir-risposta tieghu l-intimat issottometta li s-somma mitluba permezz tal-imsemmija ittra ufficjali ghadha dovuta fl-intier taghha u konsegwentement l-intimat talab li jigi dikjarat li huwa ghandu titolu ezekuttiv ai termini tal-artiklu 466 tal-Kapitolu 12;

Mill-provi prodotti jirrizulta li s-socjeta rikorrenti hi proprjetarja ta' "supply boat" bl-isem "Rose" registrata hawn Malta. Jirrizulta li dan il-vapur jassisti u jissuplixxi "oil rigs" u vapuri ohrajn. Jirrizulta li t-talba tal-intimat ghal-hlas ta' dazju tirreferi ghall "fuel" li jigi akkwistat minnghajr dazju u li hu konsmat mill-istess vapur "Rose";

Ix-xoghol li jghamel il-vapur tas-socjeta rikorrenti hu principalment barra mill-ibhra Maltin. Ovvjament, peress li l-vapur ghandu l-bazi tieghu hawn Malta, parti mill-"fuel" jigi kkonsmat f'ibhra Maltin u dana sakhemm il-vapur jigi biex johrog mill-ibhra territorjali. Inoltre meta l-vapur ikun sorgut fil-port ta' Malta jkollu l-"generator" qed jahdem u ghalhekk ikun qed isir konsum ta' fuel. L-intimat qed jippretendi li ghandu jithallas dazju fuq dak il-"fuel" konsmat fl-ibhra territorjali ta' Malta u meta l-vapur ikun sorgut fil-port ta' Malta. Da parti taghha s-socjeta rikorrenti ssostni li m'ghandhiex thallas dazju u dana peress li hi tiggenera l-profitti taghha minn operazzjonijiet li jsiru barra l-ibhra Maltin;

Hemm divergenza ohra bejn il-partijiet u cioe' l-intimat jikkonsidra li l-vapur ma jkunx sifer jew ahjar ma jkunx hareg mill-ibrah territorjali maltin meta ma jkunx hemm prova li l-istess vapur fil-vjagg in kwestjoni jkun dahal f'xi port barrani;

Ghalhekk jidher li l-kwestjonijiet li hemm pendenti bejn il-partijiet huma s-segwenti:-

1. Jekk ghandux jithallas dazju meta l-vapur qed jikkonsma l-“fuel” f’ibhra Maltin, pero’ fi triqtu biex johrog mill-ibhra territorjali?

2. Jekk ghandux jithallas dazju waqt li qed isir konsum ta’ fuel meta l-vapur ikun sorgut f’xi port hawn Malta?

3. Jekk huwiex korrett l-intimat li jikkonsidra li l-vapur siefer biss meta ikun hemm prova li l-istess vapur dahal f’xi port barrani?

Da parti taghha jidher li s-socjeta rikorrenti kkalkolat kemm fuel gie konsmat f’Malta u cioe fl-ibhra territorjali maltin u meta il-vapur kien sorgut f’xi port Malta u ghalhekk hallset is-somma ta’ hamest elef liri maltin (Lm5000);

Jirrizulta ukoll li fil-periodu in kwestjoni cioe’ bejn it-18 ta' Gunju 1992 sat-8 ta' Awissu 1994 il-vapur Rose ghamel xoghol fl-ibhra Maltin ekwivalenti ghal sitta u ghoxrin (26) gurnata u tmintax-il (18) siegha. Ghamel xoghol barra l-ibhra Maltin ekwivalenti komplessivament ghal mija hamsa u sittin (165) gurnata u sitt (6) sighat u ghal 447 gurnata kien sorgut fil-port bla ma jahdem;

Jirrizulta li ufficjali tad-dwana kienu jiehdu reading tal-fuel qabel ma l-vapur in kwestjoni kien jitlaq ghal vjagg u jergaw jiehdu reading iehor meta jirritorna. B’hekk kien jigi stabbilit il-konsum tal-fuel. L-intimat ippresenta l-kontijiet relattivi ghall-pretensjonijiet tieghu, cioe’ huwa ppresenta prospett li jindika pjuttost fid-dettal il-pretensjonijiet tieghu (vide fol. 22 u 23);

Il-partijiet jaqblu li s-socjeta rikorrenti kienet takkwista z-zejt in kwestjoni “duty free”. F’dan ir-rigward is-socjeta rikorrenti ssostni li, semmai, jekk kien hemm xi dazju dovut dan kellu jithallas minn min kien jimporta u jbigh l-istess “fuel” lis-socjeta rikorrenti. Din is-sottomissjoni ma

tistax tigi akkolta, in vista tal-fatt li jidher li s-socjeta rikorrenti ghandha dritt li takkwista fuel oil minnghajr dazju pero’ jidher ukoll li hemm certi cirkostanzi li fihom ghandu jithallas id-dazju. Dawn zgur li huma meta l-vapur jissupplixxi xi oil rig jew xi vapur iehor bl-ibhra territorjali ta’ Malta. Is-socjeta rikorrenti m’ghandiex tigi mgieghla thallas dazju meta s-“supply” issir barra l-ibhra territorjali u dana lanqas ghar-rigward ta’ dak iz-zejt konsmat sakhemm il-vapur hareg mill-ibhra territorjali;

Hu ovvju ukoll li jekk il-vapur tas-socjeta rikorrenti kien qed jissuplixxi xi oil rig jew xi vapur li kienu jinsabu barra l-ibhra maltin ma hemmx ghalfejn li ssir il-prova li l-vapur dahal f’xi port barra minn Malta. Ghandu jkun bizzejjed li jkun hemm prova li l-istess vapur hareg mill-ibhra territorjali. Ghalhekk l-hekk imsejjha “policy” tad-dwana la tirrizulta li kienet gusta u lanqas ragjonevoli;

Jidher li skond il-provedimenti tal-artikoli 6 u 15 tal-Kapitolu 337 id-dazju isir dovut malli z-zejt importat “duty free” jinbiegh biex ikun kunsmat f’Malta. In vista ta’ dak kollu li ntqal aktar il-fuq pero’ d-dazju ghandu jkun ritenut dovut biss meta il-konsum isir esklusivament fl-ibhra territorjali. Meta l-vapur johrog mill-istess ibhra anke dak li kien gie konsmat fit-territorju ta’ Malta m’ghandux jithallas dazju fuqu;

Difatti f’Dicembru 1993 nghatat ezenzjoni ministerjali li essenzjalment ikkonfermat li l-konsum barra l-ibhra territorjali kien ezentat mid-dazju u tnehhiet il-htiega tal-prova li vapur mess port barrani. Jidher ghalhekk li kif ikun hemm konsum barra l-ibhra territorjali, l-konsum kollu hu ezentat mid-dazju;

In vista ta’ dan kollu jirrizulta li mhux dovut dazju fuq il-“fuel” meta l-vapur qed jikkonsma f’ibhra Maltin, pero’ fi triqtu biex johrog mill-istess ibhra territorjali. Ghandu jithallas dazju fuq il-“fuel” meta il-konsum isir waqt li l-vapur ikun sorgut f’xi port hawn Malta u meta is-servizz jinghata fl-ibhra territorjali maltin. Ma kienx korrett l-intimat meta kien jesigi prova li l-vapur dahal f’port barra minn Malta sbiex jigi stabbilit jekk il-vapur sifirx jew le;

Jidher ukoll li l-kalkolu li sar mis-socjeta rikorrenti hu ragjonevoli u dan tenut kont tac-cirkostanzi kollha specjali tal-kaz u tenut kont ta' kemm jirrizulta li hadem il-vapur tas-socjeta rikorrenti fil-periodu in kwestjoni. Ghalhekk l-ammont ta' Lm5000 li s-socjeta rikorrenti hallset ghandu jitqies li hu l-ammont li kien effettivament dovut. Ghalhekk ukoll mhux dovut ebda bilanc lill-intimat;

Ghal dawn il-motivi kollha:

Tipprovdi billi tiddikjara, ghall-fini ta' l-artiklu 466(2) tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u Procedura Civili (Kap.12 tal-Ligijiet ta' Malta) li t-talba tal-intimat, kif kontenuta fl-ittra ufficjali tieghu tat-2 ta' Ottubru 1998, hi wahda nfondata u inoltre tiddikjara li l-intimat m'ghandux titolu ezekuttiv ai termini tal-istess artiklu tal-Kapitolu 12;

In vista tac-cirkostanzi partikolari tal-kaz l-ispejjez jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

< Sentenza Finali >

--------------------------------TMIEM--------------------------------